

1. I morgen, på andre pinsedag, blir det fellesmesse kl. 12:00.
2. Tirsdag 26. mai kl. 19:00 vil det holdes ekteskapskurs i menighetssalen.
3. Lørdag 30. mai blir det undervisning for barn som forbereder seg til sin første kommunion. Vi starter kl. 10:15.
4. Neste søndag, 31. mai, feires messer til vanlige tider: kl. 09:30 på polsk og kl. 11:00 på norsk.
5. Vi gratulerer vår nye bror og søster i troen, de nylig konfirmerte, og alle deres familier.
6. Vi ønsker alle en fin søndag, og vi takker biskopen og ønsker ham en god reise tilbake til Trondheim.

1. Jutro, w drugi dzień Świąta Zesłania Ducha Świętego odbędzie się wspólna Msza o godzinie 12:00.
2. We wtorek, 26-go maja, o godzinie 19:00, w sali parafialnej odbędzie się kurs przedmałżeński.
3. W sobotę, 30-go maja, odbędzie się nauczanie dla dzieci przygotowujących się do Pierwszej Komunii. Rozpoczynamy o 10:15.
4. W następną niedzielę, 31-go maja, Msze Święte odbędą się o zwyczajnych godzinach, czyli o 9:30 Msza Św. po polsku i o 11:00 Msza Św. po norwesku.
5. Gratulujemy naszemu nowemu bratu i siostrze w wierze oraz bierzmowanym i wszystkim waszym rodzinom.
6. Życzymy wszystkim dobrej niedzieli a Biskupowi dziękujemy i życzymy spokojnej podróży powrotnej do Trondheimu.

1. Tomorrow, on the second day of Pentecost (Whit Monday), there will be a joint Mass at 12:00 PM.
2. On Tuesday, May 26th, at 7:00 PM, a pre-marriage course will be held in the parish hall.
3. On Saturday, May 30th, there will be classes for children preparing for their First Holy Communion. We begin at 10:15 AM.
4. Next Sunday, May 31st, Holy Masses will take place at the usual times: at 9:30 AM in Polish and at 11:00 AM in Norwegian.
5. Congratulations to our new brother and sister in faith, to those who were confirmed, and to all your families.
6. We wish everyone a good Sunday; we also thank the Bishop and wish him a safe return journey to Trondheim.

1. Rytoj, antrąją Sekminių dieną, 12:00 val. vyks bendros Šv. Mišios.
2. Antradienį, gegužės 26 d., 19:00 val. parapijos salėje vyks pasirengimo santuokai kursai.
3. Šeštadienį, gegužės 30 d., vyks pamokėlės vaikams, besiruošiantiems Pirmajai Komunijai. Pradedame 10:15 val.
4. Kitą sekmadienį, gegužės 31 d., Šv. Mišios vyks įprastu laiku: 9:30 val. lenkų kalba ir 11:00 val. norvegų kalba.
5. Sveikiname mūsų naująjį brolių ir seserį tikėjime, sutvirtintuosius bei visas jų šeimoms.
6. Visiems linkime gero sekmadienio, o Vyskupui dėkojame ir linkime saugios kelionės atgal į Trondheimą.

1. Mañana, segundo día de Pentecostés (Lunes de Pentecostés), habrá una misa conjunta a las 12:00.
2. El martes 26 de mayo a las 19:00, se llevará a cabo el cursillo prematrimonial en el salón parroquial.
3. El sábado 30 de mayo habrá catequesis para los niños que se preparan para la Primera Comunión. Comenzamos a las 10:15.
4. El próximo domingo 31 de mayo, las Santas Misas se celebrarán en los horarios habituales: a las 9:30 en polaco y a las 11:00 en noruego.
5. Felicítamos a nuestro nuevo hermano y hermana en la fe, a los confirmados y a todas sus familias.
6. Les deseamos a todos un buen domingo; agradecemos al Obispo y le deseamos un buen viaje de regreso a Trondheim.